

SIDE 1

LE'OR CHI YU CHECH

Band 1

(Brilliance of Your Smile)

This is a dance of romance and courtship in the Yemenite style of song and movement, and reflects the most popular trend in the folk dance of Israel.

CIRCLE AND COUPLE DANCE

Dance by **Shalom Hermon**

Formation:

Entire group joins hands in circles facing center, with couples arranged so that the lady is on the right side of the man.

PART I

Phrase 1.

One Yemenite three-step, starting with the left foot.

(Each Yemenite three step consists of 4 counts:

1. Step to the left side with the left foot,
2. Step in place with the right foot,
3. Cross the left foot in front of the right foot,
4. Then hold one count.)

Phrase 2.

One Yemenite three step, starting with the right foot.

Phrase 3.

Step forward with the left foot,

Rock back with the right foot,

Close with the left foot beside the right foot,

And hold one count.

Phrase 4.

Step forward with the right foot,

Rock back with the left foot,

Close with the right foot beside the left foot,

And hold one count.

Repeat PART I, Phrases 1, 2, 3, 4.

PART II

Phrase 1.

Turning body $\frac{1}{4}$ turn to the right (counterclockwise), all take 2 slide-steps forward (counterclockwise) starting with the left foot.

(Each slide-step consists of 2 counts:

1. Step forward with the left foot, bending the knee, slightly,
2. Bring the right foot forward to the left foot.)

On the last count of the second slide-step, the right foot brushes forward.

Phrase 2.

All take 2 slide-steps forward (counterclockwise), starting with the right foot.

Phrase 3.

The next 4 steps consist of 2 counts each, and are taken in the counterclockwise direction:

1. Step forward with the left foot,
2. Turning body $\frac{1}{2}$ turn to the left, step backwards with the right foot,
3. Step backwards with the left foot,
4. Turning body $\frac{1}{2}$ turn to the right, step forward with the right foot.

Repeat PART II, Phrases 1, 2, 3, 4.

PART III

Partners now face each other, arranging themselves in line of the circle (men face counterclockwise, ladies clockwise), as the melody starts again.

Phrase 1.

Same as PART I, Phrase 1, except that partners hold each others' right hands.

Phrase 2.

Same as PART I, Phrase 2, except that partners hold each others' left hands.

Phrase 3.

Same as PART I, Phrase 3, except that partners hold each others' right hands.

Phrase 4.

Same as PART I, Phrase 4, partners continuing to hold right hands.

Repeat PART III, Phrases 1, 2, 3, 4.

PART IV

Phrase 1.

Same as PART II, Phrase 1, except that couples hold each others, left hands and go around counterclockwise in their own little circles.

Phrase 2.

Same as PART II, Phrase 2, continuing counterclockwise in their own little circles.

Phrase 3.

Same as PART II, Phrase 3. (4 walking steps continuing counterclockwise), except that as they step back on the right foot partners join right hands; on the last count, partners left hands are joined again.

Repeat PART IV, Phrases 1, 2, 3, 4.

As the melody begins again the dance is repeated
from the beginning.

Transliteration:

Le-or Chi-yu-chech Yich-Heh Ha-she-mesh Ve-zi-vo
Yak-du Ne-u-rai bi mi-no-am mid-ba-rech
Shav Te-hat-ly bi-Sod ey-na-yich Ki Nig-la li
Sa-chu Ram-zu Li, Ki Ani Do-dech
Ach Re-i-tich Im Erev
Va-ha-gi-gai Lach Teref
Boi Na, Boi Na, Boi E-lay
Ach Re-i-tich Im Erev
Va-ha-gi-gai Lach Teref
Boi Na, Boi Na, Boi E-lay

TRANSLATION

LE'OR CHI YU-CHECH
(Brilliance of Your Smile)

The brilliance of your smile is outshining the sun
The sight of you has enflamed my youth.
Do not tease me, your eyes have betrayed you,
They tell me you are mine.
Once I saw you by twilight and my thoughts are only of you.
Come to me, my beloved!

A. Ne'eman

MEHOL HANOAR

Band 2

(Dance of Youth)

The dance expresses the spirit of courage and confidence in the future of Israeli youth, and was specially composed and choreographed for the Israel Independence Day Festival in Haifa. There are two dances to this melody, the first is in processional form, the second is a couple dance.

STREET PROCESSION

Mehol Hanoar (Dance of Youth)

Dance No. 1: (Street Procession)

Dance by **Shalom Hermon**

Music by
Amitai Ne'eman

Formation:

Single line of dancers standing shoulder-to-shoulder and holding hands of neighbors.

PART I

Phrase 1.

Turn body $\frac{1}{4}$ turn to the left side and take 2 steps forward (left foot, right foot);